

MAX
PROTECTION

Just Warm It

Dopopuntura termico
per il trattamento di
morsi e punture di insetti

12311

MAX
PROTECTION

EN

IT

DE

FR

COLPHARMA ®

Fig. 1 / Abb. 1



Just Warm It

EN

After-bite thermal treatment against insect bites and stings

1. Device status LED
2. ON/OFF button
3. Start button
4. Ceramic heating plate
5. Battery compartment
6. Silicone cord



Read the instructions carefully before using this device.

Just Warm It thermal after-bite is an innovative medical device designed to effectively alleviate itching and swelling caused by insect bites or stings through the application of heat (localized hyperthermia).

OVERVIEW

After experiencing an insect bite, such as a mosquito, bee, bed bug, tick, or spider, the human body initiates an immune response, releasing histamine. Histamine is a chemical substance with a key role in allergic and inflammatory reactions.

The release of histamine binds to nerve cell receptors, leading to the dilation of blood vessels and triggering common symptoms such as swelling, itching, redness, and pain in the vicinity of the bite or sting. Clinical studies have demonstrated that the targeted application of heat immediately

following an insect bite or sting positively impacts the immune response, reducing the release of histamine and inflammatory agents, providing prompt relief from pain and swelling.

Additionally, heat fights itching by activating TRPV-1 receptors, which inhibit the neural pathways that convey this sensation. The application of heat serves as a proactive “counterstimulus” on the skin’s nerve cells, effectively blocking the transmission of the itching signal to the brain and diminishing its perception.

Clinical findings demonstrated that heat treatment provides swifter relief from itching, thereby reducing its duration compared to untreated cases.

SIDE EFFECTS

Do not use the device:

- If you suffer from diabetes. Pain sensitivity may be reduced in certain circumstances increasing the risk of burns.
- On individuals with disabilities, children under 4 years of age, or those with diminished sensitivity to heat. It also includes people with skin alterations due to diseases or scarred tissues in the application area, after taking pain medications, consuming alcohol, or using drugs.
- On the skin affected by acute or chronic conditions (wounds or irritation), such as inflamed, reddened, rash-prone, allergic, burned, frozen, bruised, or swollen skin (without signs of insect bites), open or healing wounds, and surgical scars where the healing process may be compro-

mised.

- If running a fever.
- In case of disorders reducing the sensation of pain (e.g., metabolic disorders).
- In case of use of lotions, creams, and gels applied locally.
- In case of skin irritation due to prolonged heat application.

SAFETY

Before using this device, please carefully review the user's instructions, specifically those pertaining to safety, and store them for future reference. In the event that the device is transferred to another person, it is imperative to include in the transfer these instructions.

WARNINGS

- You must be 12 years old or older to use this device alone. Use on children under 12 years of age must occur under adult supervision or with the assistance of an adult.
- Before using the device, consult a doctor in case of skin conditions, serious illnesses (especially if there is a predisposition to thromboembolic conditions or recurrent malignant growths), or unexplained chronic pain in any part of the body.
- Consult a doctor immediately if symptoms worsen during or after the

use of the product and discontinue use.

- Seek immediate medical attention if dealing with a tick bite. Tick bites can transmit pathogens such as tick-borne encephalitis (TBE) or Lyme disease.
- Seek medical attention immediately if the first signs of increased itching, skin redness, swelling, dizziness, nausea, shortness of breath, rash formation, or a decrease or increase in blood pressure occur.
- Do not use near the eyes, on the eyelids, on the mouth, or on mucous membranes. Additionally, do not use the device on wet skin.
- Do not allow children to play with the device.
- Keep the device out of the reach of children and pets.
- Keep the packaging material away from children (risk of choking).
- Observe general hygiene measures when using the product against insect bites.
- The device does not replace medical consultation and treatment. Always consult your doctor in case of pain or illness.
- If the device is not working correctly or if discomfort or pain is experienced, discontinue use immediately.

GENERAL PRECAUTIONS

- Do not touch the device with wet hands. Ensure that water does not enter the device. If this happens, remove the batteries and use the device again only when it is completely dry.
- Do not use detergents or solvents for cleaning and maintaining the device. The penetration of liquids into the device may damage the elec-

tronics or other parts of the device and cause a malfunction.

- Protect the device from direct sunlight and store it in a dry place.
- Shield the device from shocks, moisture, dust, chemicals, drastic temperature fluctuations, and heat sources (ovens, stoves).
- If you store the device, do not place heavy objects on it.
- Before use, ensure that the device has no visible damage. In case of doubt, do not use the device and contact the retailer or customer service.

INSERTING AND REPLACING THE BATTERIES

1. Open the battery compartment cover (5).
2. Remove the exhausted batteries (if present).
3. Insert the batteries into the battery compartment (5) as indicated in the compartment. When inserting the batteries, make sure to match the correct polarity (+/-).
4. Slide the battery compartment cover (5) until it clicks into place.

Remove the batteries if you do not intend to use the device for an extended period (more than 3 months).

USE



WARNING

Before use, make sure that no insect stingers are present in the area where you have been stung. Remove the stinger carefully before using the device. Immediate use after the insect bite or sting ensures better results. If you wait too long to treat the bite or sting, and itching and swelling start, the thermal after-bite Just Warm It may have a limited effect.

1. Press the ON/OFF (2) button to turn on the device. The device status LED (1) turns green, and an audible signal indicates that the device is ready for use.
2. For a 3-second application, place the device heating ceramic plate (4) on the area where the sting or bite has occurred. Press the activation button (3) once. The device status LED (1) turns blue and an audible signal indicates that the device is starting the application. **IMPORTANT:** The 3-second application begins once the temperature of $47\text{ }^{\circ}\text{C} \pm 2\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($116.6\text{ }^{\circ}\text{F} \pm 3.6\text{ }^{\circ}\text{F}$) is reached. This short application time is recommended for the initial use, for use on sensitive skin, and for use on children (4 years of age and older).
3. For a 6-second application, place the device heating ceramic plate (4) on the area where the sting or bite has occurred. Press the activation button (3) twice in quick succession. The device status LED (1) turns orange and an audible signal indicates the start of the application. **IMPORTANT:** The 6-second application begins once the temperature of $50\text{ }^{\circ}\text{C} \pm 2\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($122\text{ }^{\circ}\text{F} \pm 3.6\text{ }^{\circ}\text{F}$) is reached. This application time is recommended for regular use on normal skin and adults.



ATTENTION

- Depending on the sensitivity of the person using the device and the skin area, the treatment temperature may be uncomfortable and cause slight skin redness, and in rare cases, irritation. If the 6-second function for normal skin feels too hot, try the 3-second function for sensitive skin and children or discontinue the treatment.
- Use Just Warm It on any other bites/stings after a 2-minute break. Do not exceed a maximum of 5 applications per hour on the same area treated.
- If the device is no longer needed, press the ON/OFF button (2) to turn it off. The green status LED of the device (1) turns off. If no further applications are made within 5 minutes, the device turns off automatically.
- Before storing it, make sure the device is turned off, and the ceramic plate (4) has cooled down.

Battery Warning

Before the battery charge level becomes too low for further applications, the device status LED (1) starts flashing three times, and an audible signal is emitted three times. Replace both batteries.

Issue	Possible cause	Solution
The device does not turn on.	Installation of the batteries is incorrect.	Reinstall the batteries.
	The batteries are depleted.	Replace both batteries as described in these user's instructions.
The device is no longer heating properly.	The battery charge level is too low.	Replace both batteries as described in these user's instructions.
The device emits 3 audible signals/the device status LED (1) flashes, even after turning the device off and on.	The battery charge level is too low; the device may no longer be able to operate.	Replace both batteries as described in these user's instructions.
The application cannot be started, even if the device status LED (1) turns green.	The device needs to be turned on again.	Press the ON/OFF button again to turn on the device.

DEVICE CARE AND CLEANING

- It is advisable to clean the device before the first use and after each use.
- The device must be turned off, allowed to cool, and the batteries must be removed each time before cleaning.
- For cleaning, use only a soft and dry cloth.
- Never use detergents that may be toxic if they come into contact with the skin or mucous membranes, ingested, or inhaled. Do not use abrasive products for cleaning, and never immerse the device in water.
- This device is not dishwasher safe.
- Avoid cleaning with brushes or similar tools, which may cause irreparable damage.
- When using the device on multiple stings or bites, it is advisable to clean the ceramic heating plate (4) every time. This reduces the possibility of transferring germs and bacteria from one area of the skin to another. To disinfect the ceramic heating plate (4), use commercially available alcohol disinfectant wipes.

DISPOSAL

This product must not be disposed of with household waste. All users must deliver electrical or electronic devices, regardless of whether they contain toxic substances or not, to a municipal or commercial collection point, so they can be disposed of in an environmentally friendly manner. Remove the batteries before disposing of the device/unit. Do not dispose of old bat-

teries with household waste, but take them to a battery collection station at a recycling site or a store. For information on disposal, refer to the local authorities or the supplier.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Type:	Thermal after-bite
Model:	IBR10
Dimensions:	94.5 × 34 × 20 mm
Weight (with no batteries):	25 g
Power supply:	2 batteries, type AAA (LR03 1.5V)
Maximum temperature:	50 °C ± 2 °C (122 °F ± 3.6 °F)
Functions:	Application for sensitive skin/children: 3 seconds, 47 °C ± 2 °C (116.6 °F ± 3.6 °F) Application for normal skin/adults: 6 seconds, 50 °C ± 2 °C (122 °F ± 3.6 °F)
Useful life:	5 years
Duration:	Approximately 300 applications (per battery) expected.
Storage and transportation requirements:	From -10 °C to +50 °C, relative humidity from 30% to 85%, pressure from 700hPa to 1060hPa
Operating environment requirements:	From 10 °C to 40 °C, relative humidity from 30% to 85%, pressure from 700 hPa to 1060 hPa.

We reserve the right to apply technical changes

WARRANTY

This device is covered by a 2-year warranty from the date of purchase, against manufacturing defects, valid only upon submission of the purchase receipt.

The warranty does not include:

- costs and risks associated with transportation;
- damage due to improper use or failure to follow the operating instructions;
- damage due to falls;
- packaging/storage materials and operating instructions.

Just Warm It

Dopopuntura termico per il trattamento di morsi e punture di insetti

1. LED di stato del dispositivo
2. Pulsante ON/OFF
3. Pulsante di attivazione
4. Piastra riscaldante in ceramica
5. Vano batterie
6. Anelli in silicone (per cordino)



Leggere attentamente le istruzioni prima di usare questo dispositivo.

Just Warm It dopopuntura termico è un dispositivo medico che ha lo scopo di alleviare il prurito e il gonfiore causati da punture o morsi di insetti mediante l'applicazione di calore (ipertermia locale).

INFORMAZIONI GENERALI

Quando si viene morsi da un insetto ecc... come una zanzara, un'ape, una cimice del letto, una zecca, un ragno, il corpo umano rilascia istamina come risposta immunitaria alla puntura. L'istamina è una sostanza chimica che svolge un ruolo chiave nelle reazioni allergiche e infiammatorie.

L'istamina si lega ai recettori delle cellule nervose provocando la dilatazione dei vasi sanguigni e sintomi comuni come gonfiore, prurito, arrossamento, dolore intorno alla zona della puntura o del morso. Studi clinici

hanno dimostrato che l'applicazione di calore concentrato immediatamente dopo una puntura o un morso di insetto influisce positivamente sulla reazione immunitaria, riducendo il rilascio di altri agenti infiammatori alleviando immediatamente dolore e gonfiore.

Inoltre il calore contrasta il prurito perché attiva i recettori TRPV-1 che determinano un'inibizione delle vie neuronali che trasmettono questa sensazione. L'applicazione del calore agisce come “controstimolo” sulle cellule nervose della pelle e può bloccare la trasmissione del segnale del prurito al cervello e riducendone la percezione.

Studi clinici hanno dimostrato che il trattamento con il calore offre un sollievo rapido dal prurito.

CONTROINDICAZIONI

Non utilizzare il dispositivo:

- Se si soffre di diabete. La sensibilità al dolore potrebbe, in alcune circostanze, essere ridotta con il rischio di scottature.
- Su persone disabili, bambini di età inferiore ai 4 anni o persone con ridotta sensibilità al calore. Sono comprese le persone con alterazioni della pelle dovute a malattie o tessuti cicatrizzati nell'area di applicazione, dopo aver assunto farmaci antidolorifici, bevuto alcolici o assunto droghe.
- Sulla pelle affetta da patologie acute o croniche (ferite o irritazioni), ad esempio pelle infiammata, arrossata, eruzioni cutanee, allergie della

pelle, ustioni, congelamento, lividi, gonfiori (senza segni di punture d'insetto), ferite aperte o in via di guarigione e cicatrici chirurgiche in cui il processo di guarigione potrebbe essere compromesso.

- In caso di febbre.
- In caso di disturbi sensoriali che riducono la sensazione di dolore (ad es. disturbi metabolici).
- Se si utilizzano contemporaneamente lozioni, creme e gel a livello locale.
- In caso di irritazione persistente della pelle dovuta all'applicazione prolungata del calore.

SICUREZZA

Prima di utilizzare il dispositivo, leggere attentamente le istruzioni per l'uso, in particolare quelle relative alla sicurezza, e conservarle per una consultazione futura. Nel caso in cui il dispositivo venga ceduto a un'altra persona, è fondamentale che vengano trasmesse anche le presenti istruzioni per l'uso.

AVVERTENZE GENERALI

- Per utilizzare il dispositivo da soli occorre avere più di 12 anni. L'utilizzo su bambini di età inferiore ai 12 anni deve avvenire sotto la sorveglianza o con l'aiuto di un adulto.
- Prima di utilizzare il dispositivo, consultare il medico in caso di patologie cutanee, malattie gravi (in particolare se si ha una propensione a condizioni tromboemboliche o a escrescenze maligne ricorrenti), dolore cronico inspiegabile in qualsiasi parte del corpo.
- Consultare immediatamente un medico se i sintomi peggiorano durante o dopo l'uso del prodotto e interromperne l'utilizzo.
- Consultare immediatamente un medico se si tratta di una puntura di zecca. Il morso può provocare la trasmissione di agenti patogeni come l'encefalite da zecca (TBE) o la borreliosi.
- Rivolgersi immediatamente a un medico se si manifestano i primi segnali di aumento del prurito, arrossamento della pelle, gonfiore, vertigini, nausea, respiro affannoso, formazione di focolai, calo o aumento della pressione arteriosa.
- Non utilizzare in prossimità degli occhi, sulle palpebre, sulla bocca o sulle membrane mucose. Inoltre, il dispositivo non deve essere utilizzato sulla pelle umida.
- Non permettere ai bambini di giocare con il dispositivo.
- Conservare il dispositivo fuori dalla portata dei bambini e degli animali domestici.
- Tenere il materiale di imballaggio lontano dalla portata dei bambini (rischio di soffocamento).

- Osservare le misure igieniche generali per l'utilizzo del prodotto contro le punture d'insetto.
- Il dispositivo non sostituisce il consulto e il trattamento medico. Consultare sempre il proprio medico in caso di dolore o malattia.
- Se il dispositivo non funziona correttamente o se si avverte malessere o dolore, interrompere immediatamente l'uso.

PRECAUZIONI GENERALI

- Non toccare il dispositivo con le mani bagnate. Assicurarsi che l'acqua non penetri nel dispositivo. Se ciò dovesse accadere, rimuovere le batterie e utilizzare nuovamente il dispositivo solo quando è completamente asciutto.
- Non utilizzare detergenti o solventi per la pulizia e la manutenzione del dispositivo. L'eventuale penetrazione di liquidi nel dispositivo potrebbe danneggiare l'elettronica o altre parti del dispositivo e causare un malfunzionamento.
- Proteggere il dispositivo dalla luce solare diretta e conservarlo in un luogo asciutto.
- Proteggere il dispositivo da urti, umidità, polvere, sostanze chimiche, forti sbalzi di temperatura e fonti di calore (forni, stufe).
- Se si ripone il dispositivo, non appoggiarvi sopra oggetti pesanti.
- Prima dell'uso, accertarsi che il dispositivo non presenti danni visibili. In caso di dubbio, non utilizzare il dispositivo e contattare il rivenditore o il servizio clienti.

INSERIMENTO E SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE

1. Aprire il coperchio del vano batterie (5).
2. Rimuovere le batterie esauste (se presenti).
3. Inserire le batterie nel vano batterie (5) come indicato all'interno del vano stesso. Quando si inseriscono le batterie, assicurarsi di rispettare la corretta polarità (+/-).
4. Far scorrere il coperchio del vano batterie (5) fino a quando non si avverte uno scatto in posizione.

Rimuovere le batterie se non si intende utilizzare il dispositivo per un lungo periodo (oltre 3 mesi).

UTILIZZO



ATTENZIONE

Prima dell'utilizzo, assicurarsi che non rimangano pungiglioni di insetto nell'area in cui si è stati punti. Rimuovere accuratamente il pungiglione prima dell'uso. L'uso immediato dopo la puntura o il morso dell'insetto consente di ottenere migliori risultati. Se si attende troppo a lungo per trattare l'area che è stata punta o morsa e il prurito e il gonfiore sono già iniziati, il dopopuntura termico Just Warm It può avere un effetto limitato.

1. Premere il pulsante ON/OFF (2) per avviare il dispositivo. Il LED di stato del dispositivo (1) si illumina di verde, viene emesso un segnale acustico che indica che il dispositivo è pronto all'uso.

2. Per un'applicazione di 3 secondi, posizionare la piastra in ceramica riscaldante (4) del dispositivo sulla zona che è stata punta o morsa. Premere una volta il pulsante di attivazione (3). Il LED di stato del dispositivo (1) si illumina di blu e segnala dopo qualche secondo, attraverso un segnale acustico, l'avvio dell'applicazione. N.B: l'applicazione di 3 secondi inizia una volta raggiunta la temperatura di $47\text{ °C} \pm 2\text{ °C}$ ($116,6\text{ °F} \pm 3,6\text{ °F}$). Questo breve tempo di applicazione è consigliato per il primo utilizzo, per l'uso su pelle sensibile e per l'uso su bambini (dai 4 anni in su).
3. Per un'applicazione di 6 secondi, posizionare la piastra in ceramica riscaldante (4) del dispositivo sulla zona che è stata punta o morsa. Premere due volte in rapida successione il pulsante di attivazione (3). Il LED di stato del dispositivo (1) si illumina di arancione e segnala, attraverso un segnale acustico, l'avvio dell'applicazione. N.B: L'applicazione di 6 secondi inizia una volta raggiunta la temperatura di $50\text{ °C} \pm 2\text{ °C}$ ($122\text{ °F} \pm 3,6\text{ °F}$). Questo tempo di applicazione è consigliato per l'uso regolare su pelle normale e adulti.



IMPORTANTE

- A seconda della sensibilità della persona che utilizza il dispositivo e dell'area cutanea, la temperatura del trattamento può risultare sgradevole e causare un leggero arrossamento della pelle e, in rari casi, un'irritazione. Se la funzione da 6 secondi per pelli normali è troppo calda, provare con la funzione da 3 secondi per pelli sensibili e bambini oppure interrompere il trattamento.
- Utilizzare Just Warm It su successive punture/morsi dopo una pausa di 2 minuti. Non superare il numero massimo di 5 applicazioni all'ora sulla stessa area di trattamento.

- Se il dispositivo non è più in uso, premere il pulsante ON/OFF (2) per spegnerlo. Il LED verde di stato del dispositivo (1) si spegne. Se non vengono effettuate altre applicazioni entro 5 minuti, il dispositivo si spegne automaticamente.
- Prima di riporlo, assicurarsi che il dispositivo sia spento e che la piastra in ceramica (4) si sia raffreddata.

Avviso batteria

Prima che il livello di carica della batteria diventi troppo basso per altre applicazioni, il LED di stato del dispositivo (1) inizia a lampeggiare tre volte e viene emesso un segnale acustico tre volte. Sostituire entrambe le batterie.

Problema	Possibile causa	Soluzione
Il dispositivo non si accende.	L'installazione delle batterie non è corretta.	Installare nuovamente le batterie.
	Le batterie sono scariche.	Sostituire entrambe le batterie come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso.
Il dispositivo non si scalda più a sufficienza.	Il livello della batteria è troppo basso.	Sostituire entrambe le batterie come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso.
Il dispositivo emette 3 segnali acustici/il LED di stato del dispositivo (1) lampeggia, anche dopo aver spento e riaccessato il dispositivo.	Il livello della batteria è troppo basso, il dispositivo potrebbe non essere più in grado di funzionare.	Sostituire entrambe le batterie come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso.
L'applicazione non può essere avviata, anche se il LED di stato del dispositivo (1) si illumina di verde.	Il dispositivo deve essere riavviato.	Premere nuovamente il pulsante ON/OFF per accendere il dispositivo.

PULIZIA E CURA DEL DISPOSITIVO

- Si raccomanda di pulire il dispositivo prima del primo utilizzo e di ogni ulteriore utilizzo.
- Il dispositivo deve essere spento, lasciato raffreddare e le batterie devono essere rimosse ogni volta prima della pulizia.
- Per la pulizia utilizzare un panno morbido e asciutto.
- Per la pulizia non utilizzare mai sostanze che potrebbero essere tossiche se venissero a contatto con la pelle o le mucose, ingerite o inalate. Non utilizzare prodotti abrasivi per la pulizia e non immergere mai il dispositivo in acqua.
- Non lavare il dispositivo in lavastoviglie.
- Evitare la pulizia con spazzole o simili, che potrebbe causare danni irreparabili.
- Quando si utilizza il dispositivo su più aree che sono state punte e morse, si consiglia di pulire ogni volta la piastra riscaldante (4). In questo modo si riduce la possibilità di trasferire germi e batteri da un'area della pelle all'altra. Per disinfettare la piastra riscaldante (4), utilizzare una salvietta disinfettante all'alcol disponibile in commercio.

SMALTIMENTO

Questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Tutti gli utenti sono tenuti a consegnare i dispositivi elettrici o elettronici, indipendentemente dal fatto che contengano o meno sostanze tossiche, pres-

so un punto di raccolta comunale o commerciale, in modo che possano essere smaltiti in modo ecologicamente accettabile. Rimuovere le batterie prima di smaltire il dispositivo/unità. Non smaltire le vecchie batterie con i rifiuti domestici, ma presso una stazione di raccolta delle batterie in un sito di riciclaggio o in un negozio. Per informazioni sullo smaltimento, consultare le autorità locali o il fornitore.

SPECIFICHE TECNICHE

Tipo:	Dopopuntura termico
Modello:	IBR10
Dimensioni:	94,5 × 34 × 20 mm
Peso (senza batterie):	25 g
Alimentazione:	2 batterie, tipo AAA (LR03 1,5 V)
Temperatura massima:	50 °C ± 2 °C (122 °F ± 3,6 °F)
Funzioni:	Applicazione pelli sensibili/bambini: 3 sec, 47 °C ± 2 °C (116,6 °F ± 3,6 °F) Applicazione pelle normale/adulti: 6 sec, 50 °C ± 2 °C (122 °F ± 3,6 °F)
Vita utile:	5 anni
Durata di funzionamento prevista:	Circa 300 applicazioni (per batteria)
Ambiente di stoccaggio e trasporto consentito:	Da -10 °C a +50 °C, umidità relativa da 30% a 85%, pressione da 700hPa a 1060hPa
Ambiente operativo consentito:	Da 10 °C a 40 °C, umidità relativa da 30% a 85%, pressione da 700hPa a 1060hPa

Con riserva di apportare modifiche tecniche.

GARANZIA

Questo dispositivo è coperto da una garanzia di 2 anni dalla data di acquisto, per difetti di fabbricazione, valida solo dietro presentazione della ricevuta di acquisto.

Sono esclusi dalla garanzia:

- costi e rischi di trasporto;
- danni causati da un uso improprio o da inosservanza delle istruzioni d'uso;
- danni causati da caduta;
- materiale di imballaggio/stoccaggio e istruzioni d'uso.



Just Warm It

DE

Thermischer Insektenstichheiler zur Behandlung von Insektenbissen und -stichen

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| 1. Gerätestatus-LED | 4. Keramische Heizplatte |
| 2. EIN/AUS-Taste | 5. Batteriefach |
| 3. Taste zur Aktivierung | 6. Silikonband |



Bitte lesen Sie die Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie dieses Gerät benutzen.

Just Warm It ist ein medizinisches Gerät zur Linderung von Juckreiz und Schwellungen, die durch Insektenstiche oder -bisse verursacht werden, durch Anwendung von Wärme (lokale Hyperthermie).

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Wenn man von einem Insekt wie einer Mücke, einer Biene, einer Bettwanze, einer Zecke oder einer Spinne gestochen oder gebissen wird, schüttet der menschliche Körper Histamin als Immunantwort auf den Stich aus. Histamin ist ein chemischer Stoff, der eine Schlüsselrolle bei allergischen und entzündlichen Reaktionen spielt.

Histamin bindet an die Rezeptoren der Nervenzellen und führt zu einer Erweiterung der Blutgefäße und den üblichen Symptomen wie Schwellung,

Juckreiz, Rötung und Schmerzen an der Einstichstelle. Klinische Studien haben gezeigt, dass die Anwendung konzentrierter Wärme unmittelbar nach einem Insektenstich oder -biss die Immunreaktion positiv beeinflusst, die Freisetzung von Histaminen und Entzündungsstoffen verringert und Schmerzen und Schwellungen sofort lindert.

Darüber hinaus wirkt Wärme dem Juckreiz entgegen, da sie TRPV-1-Rezeptoren aktiviert, die eine Hemmung der neuronalen Bahnen, die diese Empfindung übertragen, aufheben. Die Anwendung von Wärme wirkt als „Gegenreiz“ auf die Nervenzellen der Haut, der die Übertragung des Juckreiz-Signals an das Gehirn blockieren und die Wahrnehmung verringern kann.

Klinische Studien haben gezeigt, dass die Behandlung mit Wärme den Juckreiz schneller lindert und seine Dauer im Vergleich zu unbehandelten Fällen verkürzt.

GEGENANZEIGEN

Die Benutzung des Geräts vermeiden:

- Wenn Sie an Diabetes leiden. Das Schmerzempfinden kann herabgesetzt sein, so dass die Gefahr von Verbrennungen besteht.
- Bei behinderten Personen, Kindern unter 4 Jahren oder Personen mit verminderter Wärmeempfindlichkeit. Dazu gehören Personen mit Hautveränderungen aufgrund von Krankheiten oder Narbengewebe im Anwendungsbereich, nach Einnahme von Schmerzmitteln, Alkohol

oder Drogen.

- Bei akuten oder chronischen Hauterkrankungen (Wunden oder Reizungen), z. B. bei entzündeter Haut, geröteter Haut, Hautausschlägen, Hautallergien, Verbrennungen, Erfrierungen, Blutergüssen, Schwellungen (ohne Einstichstellen), offenen oder heilenden Wunden und Operationsnarben, bei denen der Heilungsprozess beeinträchtigt sein kann.
- Bei Fieber.
- Bei Empfindungsstörungen, die das Schmerzempfinden herabsetzen (z. B. bei Stoffwechselstörungen).
- Bei gleichzeitiger lokaler Anwendung von Lotionen, Cremes und Gelen.
- Bei anhaltender Hautreizung aufgrund längerer Hitzeeinwirkung.

SICHERHEIT

Bevor Sie das Gerät benutzen, lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, insbesondere die Sicherheitshinweise, und bewahren Sie die Bedienungsanleitung für den späteren Gebrauch auf. Diese Bedienungsanleitung ist bei Weitergabe des Gerätes unbedingt mit zu übergeben.

ALLGEMEINE WARNHINWEISE

- Sie müssen über 12 Jahre alt sein, um das Gerät selbst zu benutzen. Die Anwendung bei Kindern unter 12 Jahren sollte nur unter Aufsicht von Erwachsenen oder mit deren Hilfe erfolgen.
- Konsultieren Sie vor der Verwendung des Geräts Ihren Arzt bei Hauterkrankungen, schweren Krankheiten (insbesondere bei Neigung zu thromboembolischen Zuständen oder wiederkehrenden bösartigen Wucherungen), unerklärlichen chronischen Schmerzen in irgendeinem Körperteil.
- Suchen Sie sofort einen Arzt auf, wenn sich die Symptome während oder nach der Anwendung des Produkts verschlimmern, und stellen Sie die Anwendung ein.
- Suchen Sie sofort einen Arzt auf, wenn es sich um einen Zeckenbiss handelt. Durch den Biss können Krankheitserreger wie die Frühsommer-Meningoenzephalitis (FSME) oder die Borreliose übertragen werden.
- Bei ersten Anzeichen von verstärktem Juckreiz, Hautrötung, Schwellungen, Schwindel, Übelkeit, Kurzatmigkeit, Hitzewallungen, Blutdruckabfall oder -anstieg ist sofort ein Arzt aufzusuchen.
- Nicht in der Nähe der Augen, der Augenlider, des Mundes oder der Schleimhäute verwenden. Außerdem darf das Gerät nicht auf feuchter Haut verwendet werden.
- Erlauben Sie Kindern nicht, mit dem Gerät zu spielen.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf.
- Bewahren Sie das Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von

Kindern auf (Erstickungsgefahr).

- Beachten Sie bei der Anwendung des Produkts gegen Insektenstiche die allgemeinen Hygienemaßnahmen.
- Das Gerät ist kein Ersatz für ärztliche Beratung und Behandlung. Wenden Sie sich im Falle von Schmerzen oder Krankheiten immer an Ihren Arzt.
- Wenn das Gerät nicht richtig funktioniert oder wenn Sie Beschwerden oder Schmerzen verspüren, stellen Sie die Anwendung sofort ein.

ALLGEMEINE VORSICHTSMASSNAHMEN

- Berühren Sie das Gerät nicht mit nassen Händen. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gerät eindringt. Sollte dies der Fall sein, nehmen Sie die Batterien heraus und verwenden Sie das Gerät erst wieder, wenn es vollständig trocken ist.
- Verwenden Sie zur Reinigung und Wartung des Geräts keine Reinigungs- oder Lösungsmittel. In das Gerät eingedrungene Flüssigkeit könnte die Elektronik oder andere Teile des Geräts beschädigen und Fehlfunktionen verursachen.
- Schützen Sie das Gerät vor direkter Sonneneinstrahlung und lagern Sie es an einem trockenen Ort.
- Schützen Sie das Gerät vor Stößen, Feuchtigkeit, Staub, Chemikalien, starken Temperaturschwankungen und Wärmequellen (Öfen, Herde).
- Stellen Sie bei der Lagerung des Geräts keine schweren Gegenstände darauf ab.
- Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass das Gerät keine sichtbaren Schäden aufweist. Verwenden Sie das Gerät im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler oder den Kundendienst.

EINSETZEN UND AUSWECHSELN DER BATTERIEN

1. Öffnen Sie den Batteriefachdeckel (5).
2. Entfernen Sie verbrauchte Batterien (falls vorhanden).
3. Legen Sie die Batterien in das Batteriefach (5) ein, wie im Fach angegeben. Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die richtige Polarität (+/-).
4. Schieben Sie den Batteriefachdeckel (5), bis er einrastet.

Nehmen Sie die Batterien heraus, wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum (mehr als 3 Monate) nicht benutzen wollen.

ANWENDUNG

ACHTUNG

Vergewissern Sie sich vor der Anwendung, dass sich keine Insektenstachel mehr in dem Bereich befinden, in dem Sie gestochen worden sind. Entfernen Sie den Stachel vor dem Gebrauch sorgfältig. Die Anwendung unmittelbar nach einem Insektenstich oder -biss führt zu besseren Ergebnissen. Wenn man mit der Behandlung der gestochenen oder gebissenen Stelle zu lange wartet und der Juckreiz und die Schwellung bereits eingesetzt haben, kann der thermische Insektenstichheiler Just Warm It nur begrenzt wirksam sein.

1. Zum Einschalten des Gerätes die EIN/AUS-Taste (2) drücken. Die Gerätestatus-LED (1) leuchtet grün, es ertönt ein akustisches Signal, das die

Betriebsbereitschaft des Gerätes anzeigt.

2. Für eine 3-sekündige Anwendung legen Sie die keramische Heizplatte (4) des Geräts auf die Stelle, die gestochen oder gebissen wurde. Drücken Sie einmal die Aktivierungstaste (3). Die Status-LED (1) des Gerätes leuchtet blau und signalisiert mit einem akustischen Signal, dass die Anwendung gestartet ist. ANM.: Die 3-sekündige Anwendung beginnt, sobald eine Temperatur von $47\text{ °C} \pm 2\text{ °C}$ ($116,6\text{ °F} \pm 3,6\text{ °F}$) erreicht ist. Diese kurze Anwendungsdauer wird für die erste Anwendung, für die Anwendung bei empfindlicher Haut und für die Anwendung bei Kindern (ab 4 Jahren) empfohlen.
3. Für eine 6-sekündige Anwendung legen Sie die keramische Heizplatte (4) des Geräts auf die Stelle, die gestochen oder gebissen wurde. Drücken zweimal schnell Sie die Aktivierungstaste (3). Die Status-LED (1) des Gerätes leuchtet orange und signalisiert mit einem akustischen Signal, dass die Anwendung gestartet ist. ANM.: Die 6-sekündige Anwendung beginnt, sobald eine Temperatur von $50\text{ °C} \pm 2\text{ °C}$ ($122\text{ °F} \pm 3,6\text{ °F}$) erreicht ist. Diese Anwendungsdauer wird für die regelmäßige Anwendung bei normaler Haut und Erwachsenen empfohlen.

 **WICHTIG**

- Je nach Empfindlichkeit der Person, die das Gerät benutzt, und der Hautpartie kann die Temperatur der Behandlung unangenehm sein und eine leichte Rötung der Haut und in seltenen Fällen eine Reizung verursachen. Wenn die 6-Sekunden-Funktion für normale Haut zu heiß ist, versuchen Sie es mit der 3-Sekunden-Funktion für empfindliche Haut und Kinder, oder brechen Sie die Behandlung ab.

- Verwenden Sie Just Warm It bei nachfolgenden Bissen/Bissen nach einer 2-minütigen Pause. Nicht mehr als 5 Anwendungen pro Stunde auf derselben Behandlungsfläche.
- Wird das Gerät nicht mehr benötigt, drücken Sie die EIN/AUS-Taste (2), um es auszuschalten. Die grüne Gerätestatus-LED (1) erlischt. Wenn innerhalb von 5 Minuten keine weiteren Anwendungen erfolgen, schaltet sich das Gerät automatisch ab.
- Vergewissern Sie sich vor der Lagerung, dass das Gerät ausgeschaltet und die Keramikplatte (4) abgekühlt ist.

Batterie-Warnung

Bevor der Batteriestand für weitere Anwendungen zu niedrig wird, beginnt die Status-LED (1) des Geräts dreimal zu blinken und es ertönt dreimal ein akustisches Signal. Ersetzen Sie beide Batterien.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Gerät schaltet sich nicht ein.	Die Batterien sind falsch eingesetzt.	Setzen Sie die Batterien erneut ein.
	Die Batterien sind leer.	Ersetzen Sie beide Batterien wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben.
Das Gerät wird nicht mehr heiß genug.	Der Batteriestand ist zu niedrig.	Ersetzen Sie beide Batterien wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben.
Das Gerät gibt 3 Pieptöne ab bzw. die Gerätestatus-LED (1) blinkt, auch nach dem Aus- und Wiedereinschalten des Geräts.	Der Batteriestand ist zu niedrig, das Gerät funktioniert möglicherweise nicht mehr.	Ersetzen Sie beide Batterien wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben.
Die Anwendung kann nicht gestartet werden, auch wenn die Gerätestatus-LED (1) grün leuchtet.	Das Gerät muss neu gestartet werden.	Zum Einschalten des Gerätes erneut die EIN/AUS-Taste (2) drücken.

REINIGUNG UND PFLEGE DES GERÄTS

- Es wird empfohlen, das Gerät vor dem ersten Gebrauch und vor jeder weiteren Verwendung zu reinigen.
- Das Gerät muss ausgeschaltet werden, abkühlen und die Batterien müssen jedes Mal vor der Reinigung entfernt werden.
- Verwenden Sie zur Reinigung nur weiche, trockene Tücher.
- Verwenden Sie zur Reinigung keine Stoffe, die bei Kontakt mit der Haut oder den Schleimhäuten, beim Verschlucken oder Einatmen giftig sein könnten. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel und tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser ein.
- Das Gerät nicht in der Geschirrspülmaschine reinigen.
- Vermeiden Sie die Reinigung mit Bürsten oder ähnlichem, da dies zu irreparablen Schäden führen könnte.
- Wird das Gerät an mehreren Stich- und Bissstellen eingesetzt, sollte die Heizplatte (4) jedes Mal gereinigt werden. Dadurch wird die Möglichkeit der Übertragung von Keimen und Bakterien von einer Hautstelle auf eine andere verringert. Zur Desinfektion der Heizplatte (4) ein handelsübliches alkoholisches Desinfektionstuch verwenden.

ENTSORGUNG

Dieses Produkt darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Alle Nutzer sind verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte, unabhängig davon, ob sie Schadstoffe enthalten oder nicht, bei einer kommunalen oder gewerbli-

chen Sammelstelle abzugeben, damit sie umweltgerecht entsorgt werden können. Entfernen Sie die Batterien, bevor Sie das Gerät entsorgen. Entsorgen Sie verbrauchte Batterien nicht über den Hausmüll, sondern bei einer Batteriesammelstelle auf einem Wertstoffhof oder im Handel. Für Informationen zur Entsorgung wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Behörde oder Ihren Lieferanten.

TECHNISCHE DATEN

Art:	Thermischer Insektenstichheiler
Modell:	IBR10
Abmessungen:	94,5 × 34 × 20 mm
Gewicht (ohne Batterien):	25 g
Stromversorgung:	2 Batterien, Typ AAA (LR03 1,5 V)
Maximale Temperatur:	50 °C ± 2 °C (122 °F ± 3,6 °F)
Funktionen:	Anwendung bei empfindlicher Haut/Kindern: 3 Sekunden, 47 °C ± 2 °C (116,6 °F ± 3,6 °F) Anwendung bei normaler Haut/Erwachsenen: 6 Sekunden, 50 °C ± 2 °C (122 °F ± 3,6 °F)
Nutzungsdauer:	5 Jahre
Lebensdauer werden erwartet:	Ca. 300 Anwendungen (pro Batterie)
Zulässige Lager- und Transportumgebung:	-10 °C bis +50 °C, relative Luftfeuchtigkeit 30% bis 85%, Druck 700hPa bis 1060hPa
Zulässige Betriebsumgebung:	10 °C bis 40 °C, relative Luftfeuchtigkeit 30% bis 85%, Druck 700hPa bis 1060hPa

Technische Änderungen vorbehalten.

GARANTIE

Für dieses Gerät gilt eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum auf Fabrikationsfehler, gültig nur bei Vorlage des Kaufbeleges.

Von der Garantie ausgeschlossen sind:

- Transportkosten und -risiken.
- Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung entstanden sind.
- Schäden, die durch einen Sturz verursacht wurden.
- Verpackungs-/Lagerungsmaterial und Bedienungsanleitung.

Just Warm It

Stylo thermique pour le traitement symptomatique des piqûres et morsures d'insectes

1. Témoin de fonctionnement de l'appareil
2. Bouton ON/OFF
3. Bouton d'activation
4. Plaque chauffante en céramique
5. Compartiment à piles
6. Cordon en silicone



Lire attentivement les instructions avant d'utiliser ce dispositif.

Just Warm It stylo thermique après-piqûres est un dispositif médical destiné à soulager les démangeaisons et les gonflements causés par les piqûres ou les morsures d'insectes par application d'un flux de chaleur ciblée (hyperthermie locale).

INFORMATIONS GÉNÉRALES

Après une piqûre ou une morsure d'insecte, comme un moustique, une abeille, une punaise, une tique ou une araignée, le corps humain déclenche une réponse immunitaire en libérant de l'histamine. L'histamine est une substance chimique qui joue un rôle clé dans les réactions allergiques et inflammatoires.

L'histamine se lie aux récepteurs des cellules nerveuses, provoquant une

dilatation des vaisseaux sanguins et l'apparition de symptômes courants tels que gonflement, démangeaisons, rougeur et douleur autour de la zone affectée par la piqûre ou la morsure. Des études cliniques ont montré que l'application d'une source de chaleur concentrée immédiatement après une piqûre ou une morsure d'insecte entraîne un effet positif sur la réaction immunitaire, réduisant la libération d'histamine et d'agents inflammatoires et atténuant immédiatement la douleur et le gonflement.

En outre, la chaleur soulage les démangeaisons en activant les récepteurs TRPV1 qui déclenchent une inhibition des voies neuronales qui induisent cette sensation. L'application de chaleur agit comme un «contre-stimulus» sur les cellules nerveuses de la peau et permet de bloquer la transmission au cerveau du signal de démangeaison et d'en réduire la perception.

Des études cliniques ont montré que le traitement par la chaleur permet de soulager plus rapidement les démangeaisons en réduisant leur durée par rapport aux cas non traités.

CONTRE-INDICATIONS

Ne pas utiliser le dispositif :

- En cas de diabète. La sensibilité à la douleur pourrait, dans certaines circonstances, être réduite, entraînant un risque de brûlures.
- Sur les personnes handicapées, les enfants de moins de 4 ans ou les personnes ayant une sensibilité réduite à la chaleur. Il s'agit notamment des personnes présentant des altérations de la peau dues à une mala-

die ou à un tissu cicatriciel dans la zone d'application, après avoir pris des analgésiques, bu de l'alcool ou consommé des drogues.

- Sur une peau affectée par des pathologies aiguës ou chroniques (blessures ou irritations), par exemple une peau enflammée ou sujette à rougeurs, éruptions cutanées, allergies cutanées, brûlures, gelures, ecchymoses, gonflements (sans signe de piqûres d'insecte), plaies ouvertes ou en cours de cicatrisation et cicatrices chirurgicales dont le processus de cicatrisation risquerait d'être compromis.
- En cas de fièvre.
- En cas de troubles sensoriels réduisant la sensation de douleur (par exemple, troubles métaboliques).
- En cas d'utilisation locale simultanée de lotions, crèmes et gels.
- En cas d'irritation cutanée persistante due à l'application prolongée de chaleur.

SÉCURITÉ

Avant d'utiliser l'appareil, lire attentivement la notice d'utilisation, notamment les instructions concernant la sécurité, et la conserver pour toute consultation ultérieure. Si l'appareil devait être cédé à une autre personne, il est indispensable que ce mode d'emploi l'accompagne.

MISES EN GARDE GÉNÉRALES

- L'âge minimum pour utiliser l'appareil est de 12 ans et plus. Les enfants de moins de 12 ans peuvent utiliser l'appareil uniquement sous la surveillance ou avec l'aide d'un adulte.
- En cas d'affections cutanées, de maladies graves (notamment si vous souffrez de maladie thromboembolique ou d'excroissances malignes récurrentes), de douleurs chroniques inexpliquées dans n'importe quelle partie du corps, consulter un médecin avant d'utiliser l'appareil.
- Consulter immédiatement un médecin si les symptômes s'aggravent pendant ou après l'utilisation du dispositif et cesser de l'utiliser.
- Consulter immédiatement un médecin en cas de morsure de tique. La morsure peut entraîner la transmission d'agents pathogènes comme l'encéphalite à tiques (TBEV) ou la borréliose de Lyme.
- Consulter immédiatement un médecin dès les premiers signes d'aggravation des démangeaisons, rougeurs cutanées, gonflements, vertiges, nausées, essoufflement, bouffées de chaleur, baisse ou augmentation de la tension artérielle.
- Ne pas utiliser à proximité des yeux, sur les paupières, sur la bouche ou les muqueuses. En outre, ne pas utiliser l'appareil sur une peau humide.
- Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil.
- Conserver l'appareil hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Tenir les matériaux d'emballage hors de portée des enfants (risque d'étouffement).

- Respecter les mesures d'hygiène générales pour l'utilisation du produit contre les piqûres d'insectes.
- Le dispositif ne remplace pas un avis ni un traitement médical. Consulter toujours votre médecin en cas de douleur ou maladie.
- Si le dispositif ne fonctionne pas correctement, ou en cas d'inconfort ou de douleur, cesser immédiatement d'utiliser l'appareil.

PRÉCAUTIONS GÉNÉRALES

- Ne pas toucher l'appareil avec les mains mouillées. Veiller à ce que l'eau ne pénètre pas dans l'appareil. Si c'est le cas, retirer les piles et réutiliser l'appareil uniquement après s'être assuré qu'il est parfaitement sec.
- Ne pas utiliser de détergents ni de solvants pour nettoyer et entretenir l'appareil. Toute infiltration de liquide pourrait endommager les composants électroniques ou d'autres parties du dispositif et provoquer des dysfonctionnements.
- Protéger l'appareil de la lumière directe du soleil et le conserver dans un endroit sec.
- Protéger l'appareil contre les chocs, l'humidité, la poussière, les produits chimiques, les fortes variations de température et les sources de chaleur (fours, cuisinières).
- Ne pas stocker l'appareil sous de charges lourdes.
- Avant toute utilisation, s'assurer que l'appareil n'est pas endommagé. En cas de doute, ne pas utiliser l'appareil et contacter un revendeur ou le service client.

MISE EN PLACE ET REMPLACEMENT DES PILES

1. Ouvrir le couvercle du compartiment à piles (5).
2. Retirer, le cas échéant, les piles usagées.
3. Insérer les piles (5) comme indiqué dans le compartiment. Respecter la polarité (+/-).
4. Faire glisser le couvercle du compartiment à piles (5) jusqu'au verrouillage.

Retirer les piles si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période (plus de 3 mois).

UTILISATION



ATTENTION

Avant d'utiliser l'appareil, s'assurer qu'il ne reste aucun dard d'insecte sur la zone affectée. Retirer soigneusement le dard avant l'utilisation. L'utilisation immédiate après la piqûre/morsure de l'insecte offre de meilleurs résultats. Ne pas tarder à traiter la zone affectée ! Si les démangeaisons et le gonflement ont déjà commencé, l'utilisation du stylo thermique Just Warm It pourrait avoir un effet limité.

1. Appuyer sur le bouton ON/OFF (2) pour allumer l'appareil. Le témoin vert (1) s'allume et un signal sonore indique que l'appareil est prêt à l'emploi.
2. Pour une application de 3 secondes, positionner la plaque chauffante

en céramique (4) de l'appareil sur la zone affectée. Appuyer une fois sur le bouton d'activation (3). Le témoin bleu (1) s'allume et un signal sonore indique que l'application a commencé. N.B : L'application de 3 secondes commence quand la température de $47\text{ °C} \pm 2\text{ °C}$ ($116,6\text{ °F} \pm 3,6\text{ °F}$) est atteinte. Ce temps d'application court est recommandé pour une première utilisation, une utilisation sur une peau sensible et sur les enfants de 4 ans et plus.

3. Pour une application de 6 secondes, positionner la plaque chauffante en céramique (4) de l'appareil sur la zone affectée. Appuyer deux fois de suite sur le bouton d'activation (3). Le témoin orange (1) s'allume et un signal sonore indique que l'application a commencé. N.B : L'application de 6 secondes commence quand la température de $50\text{ °C} \pm 2\text{ °C}$ ($122\text{ °F} \pm 3,6\text{ °F}$) est atteinte. Ce temps d'application est recommandé pour une utilisation régulière sur une peau normale et chez l'adulte.



IMPORTANT

- En fonction de la sensibilité de l'utilisateur et de la zone cutanée, la température appliquée peut provoquer un certain inconfort et une légère rougeur cutanée et, dans de rares cas, une irritation. Si la fonction 6 secondes pour peaux normales émet trop de chaleur, essayer la fonction 3 secondes pour les peaux sensibles et les enfants ou interrompre le traitement.
- Appliquer Just Warm It sur les piqûres/morsures successives après une pause de 2 minutes. Ne pas dépasser un maximum de 5 applications par heure sur la même zone affectée.
- Quand l'appareil n'est plus nécessaire, éteindre le dispositif en ap-

puyant sur le bouton ON/OFF (2). Le témoin vert (1) s'éteint. Si aucune autre application n'est effectuée dans les 5 minutes, l'appareil s'éteint automatiquement.

- Avant de ranger le dispositif, s'assurer que l'appareil est éteint et que la plaque en céramique (4) est froide.

Avertissement concernant les piles

Avant que le niveau des piles ne devienne trop faible pour les applications successives, le témoin de fonctionnement de l'appareil (1) commence à clignoter trois fois et un signal sonore retentit trois fois. Remplacer les deux piles.

Problème	Causes possibles	Solution
L'appareil ne s'allume pas.	L'installation des piles n'a pas été effectuée correctement.	Réinstaller les piles.
	Les piles sont déchargées.	Remplacer les deux piles comme décrit dans ce mode d'emploi.
L'appareil ne chauffe plus suffisamment.	Le niveau des piles est trop faible.	Remplacer les deux piles comme décrit dans ce mode d'emploi.
L'appareil émet 3 signaux sonores/ le témoin de fonctionnement (1) clignote, même après avoir éteint et rallumé l'appareil.	Le niveau des piles est trop faible, l'appareil pourrait ne plus fonctionner.	Remplacer les deux piles comme indiqué dans le présent mode d'emploi.
Impossible de lancer l'application, même avec le témoin vert (1) allumé.	Le dispositif doit être redémarré.	Appuyer à nouveau sur la touche ON/OFF pour allumer l'appareil.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN DE L'APPAREIL

- Il est recommandé de nettoyer l'appareil avant la première utilisation et à chaque nouvelle utilisation.
- Avant chaque nettoyage, éteindre l'appareil, le laisser refroidir et retirer les piles.
- Utiliser uniquement un chiffon doux et sec.
- Ne jamais utiliser de substances qui pourraient être toxiques en cas de contact avec la peau ou les muqueuses, d'ingestion ou d'inhalation. Ne pas utiliser de produits d'entretien abrasifs et ne jamais immerger l'appareil dans l'eau.
- Ne pas mettre au lave-vaisselle.
- Éviter de nettoyer l'appareil à l'aide de brosses ou autres grattoirs qui pourraient causer des dommages irréparables.
- Lorsque l'appareil est utilisé sur plusieurs zones affectées, il est recommandé de nettoyer la plaque chauffante (4) à chaque application. Cela permet de réduire le risque de transmission de pathogènes d'une zone cutanée à l'autre. Pour désinfecter la plaque chauffante (4), utiliser une lingette désinfectante à base d'alcool disponible dans le commerce.

MISE AU REBUT

Ce produit ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères. À la fin de leur cycle de vie, tous les appareils électriques ou électroniques, qu'ils contiennent ou non des substances toxiques, doivent être déposés dans

un point de collecte municipal ou commercial afin d'être éliminés dans le respect de l'environnement. Retirer les piles avant de mettre l'appareil au rebut. Ne pas jeter les piles usagées avec les ordures ménagères, mais les déposer dans un point de collecte, une déchetterie ou un magasin. Pour plus d'informations sur la mise au rebut, consulter les autorités locales ou votre fournisseur.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Type :	Stylo thermique après-piqûres
Modèle :	IBR10
Dimensions :	94,5 × 34 × 20 mm
Poids (hors piles) :	25 g
Alimentation :	2 piles AAA (LR03 1,5 V)
Température maximale :	50 °C ±2 °C (122 °F ±3,6 °F)
Fonctions :	Application peaux sensibles/enfants : 3 sec., 47 °C ± 2 °C (116,6 °F ± 3,6 °F) Application peaux normales/adultes : 6 sec., 50 °C ± 2 °C (122 °F ± 3.6 °F)
Durée de vie :	5 ans
Durée de fonctionnement :	Environ 300 applications (par pile)
Conditions ambiantes de stockage et de transport autorisé :	De -10 °C à +50 °C, humidité relative 30 % à 85 %, pression 700hPa à 1060hPa
Environnement de fonctionnement autorisé :	De 10 °C à 40 °C, humidité relative 30 % à 85 %, pression 700hPa à 1060hPa

COLPHARMA® se réserve le droit d'apporter des modifications techniques.

GARANTIE

Cet appareil est couvert par une garantie de 2 ans à compter de la date d'achat contre tout défaut de fabrication, valable uniquement sur présentation d'un justificatif d'achat.

Sont exclus de la garantie :

- les frais et les risques liés au transport ;
- les dommages causés par une utilisation inappropriée ou le non-respect du mode d'emploi ;
- les dommages causés par une chute ;
- les matériaux d'emballage/stockage et le mode d'emploi.

Distribuito da: Colpharma s.r.l.
Via A. M. Vicenzi 19/A · 43124 Parma · Italy
info@colpharma.com · www.colpharma.com



AOJ HEALTH Technology Co.,Ltd
Room 202, Building 5, Shuhe Industrial Park, Sanwei
Community, Hangcheng Street, Bao'an District,
518126 Shenzhen, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA



Share Info GmbH
Heerdter Lohweg 83 40549
Dusseldorf, GERMANY

MADE IN P.R.C.



C E 0598

